



**еспроводн я погодн я ст нция с будильником
и предупреждением о з морозк х
одедь: EW93**

**спроводн я погодн я ст нция
с будильником и предупреждением
о з морозк х
: EW93**



ведение	3
сновные элементы устройств	3
сновное устройство	3
идкокрист ллический дисплей	5
ист нционный д тчик	5
игн л дист нционного д тчик	6
сновное устройство	6
ист нционный д тчик	6
рием р диосигн л точного времени	7
ндик тор прием р диосигн л	7
ремя и д т	8
удильник	9

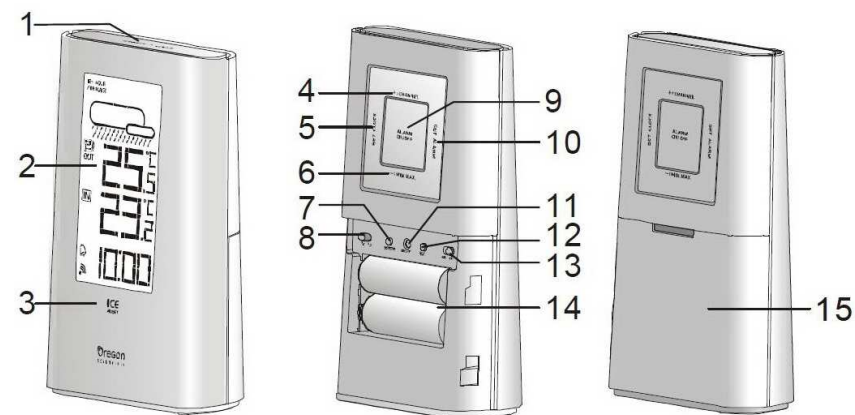
спользов ние будильник	9
тключение сигн л будильник	9
росмотр зн чений темпер туры	9
росмотр м ксим льных / миним льных зн чений темпер туры	10
иктогр мм прогноз погоды	10
редупреждение о з морозк х	11
мен б т реек	11
сположение устройств	11
брос н строек	11
еры предосторожности и техническое обслужив ние устройств	12
ехнические х р ктеристики	12
комп нии Oregon Scientific	13
екл р ция соответствия для стр н	13
ведомление федер льной комиссии связи	14
екл р ция соответствия	14

Примите наши поздравления в связи приобретением беспроводной погодной станции с будильником и предупреждением о заморозках. Настоящее руководство пользователя содержит подробные инструкции, касающиеся устройства и эксплуатации устройств, а также его технические характеристики и некоторые меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при работе с устройством. Принимайте руководство в доступном месте, чтобы при необходимости пользоваться им как справочником.

На дисплее устройств одновременно можно получить информацию о комнатной температуре, текущем времени, максимальных / минимальных зарегистрированных значениях температуры за последние 24 часа, прогнозе погоды, а также о наружной температуре, которую измеряет дистанционный датчик. Основное устройство способно поддерживать работу трех датчиков (дополнительные датчики продвигаются отдельно).

Дистанционный датчик передает информацию на основное устройство беспроводным путем по радиоканалу на частоте 433 МГц. Максимальный радиус действия сигнала — 30 м (100 футов).

Устройство способно автоматически и непрерывно измерять текущее время по радиосигналу точного времени при условии его нахождения в зоне действия радиосигнала.



1. кнопка / **(SNOOZE / LIGHT):**
 - однократное нажатие включает подсветку дисплея на 5 секунд;
 - включение режим «дремать» на 8 минут при работе сигнала будильника.
2. дисплей:
 - отображение пиктограммы прогноз погоды, комнатной / наружной температуры, текущего времени и даты.
3. индикатор предупреждения о заморозках:
 - мигает при наружной температуре в пределах от -2.0° (28°F) до $+3.0^{\circ}$ (37°F).
4. кнопка + / **(+ / CHANNEL):**
 - переключение между каналами 1, 2 и 3 дистанционных датчиков;

- удержание в течение 2-х секунд включает режим автоматической смены клонков;

- увеличение значения параметра в режиме настройки.

5. кнопка (SET CLOCK):

- вход в режим настроек;

- переключение между параметрами в режиме настройки; нажатие и удержание приводит к быстрому выходу из режима настройки.

6. кнопка - / . (- / MIN.MAX.):

- отображение минимальных и максимальных зарегистрированных значений температуры за последние 24 часа;

- нажатие и удержание в течение 3-х секунд приводит к очищению памяти устройств;

- уменьшение значения параметра в режиме настройки.

7. кнопка (SENSOR):

- нажатие приводит к поиску сигнала дистанционного датчика;

- нажатие и удержание в течение 3-х секунд прекращает поиск сигнала дистанционного датчика.

8. переключатель ° / °F:

- переключение между единицами измерения температуры – градусами Цельсия или Ренгейт.

9. кнопка / (ALARM ON / OFF):

- нажатие приводит к отображению на дисплее времени будильника и активации подсветки дисплея на 5 секунд;

- повторное нажатие приводит к отключению будильника.

10. кнопка (SET ALARM):

- нажатие приводит к активации подсветки дисплея, повторное нажатие приводит к переходу в режим настройки будильника;

- выбор значений параметра в режиме настройки будильника.

11. кнопка (RESET):

- нажатие приводит к сбросу всех настроек заводским параметрам;

- используется в случае некорректной работы устройств.

12. кнопка (RCC):

- нажатие приводит к поиску радиосигнала точного времени.

13. переключатель UK / EU:

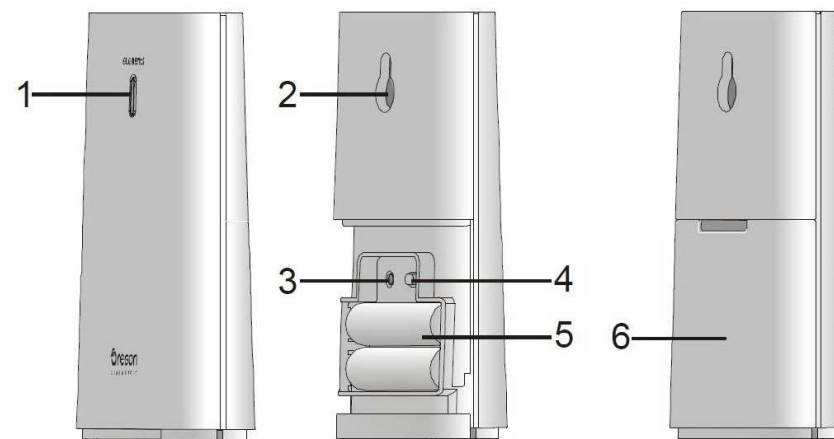
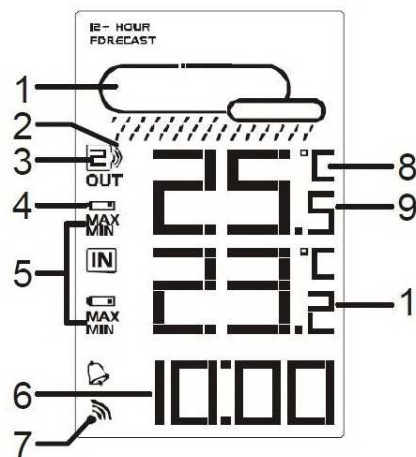
- переключение радиосигнала точного времени между Великобританией и Германией.

14. тумблер для батарей:

- питание осуществляется от двух батарей.

15. рычажок отсека для батарей.


1. индикатор мм прогноз погоды.
2. индикатор дистанционного датчик.
3. индикатор л.
4. индикатор низкого заряд батареи.
5. индикатор мин / макс значений температуры.
6. текущее время.
7. индикатор приема точного времени.
8. индикатор единицы измерения температуры.
9. значение наружной температуры.
10. значение комнатной температуры.



1. светодиодный индикатор статуса :
- в момент перед чи д нных миг ет кр сным цветом.
2. отверстие для з крепления устройств н стене:
- используется при р спожении д тчик н стене.
3. кнопка **(RESET)**:
- на ж тие приводит к сбросу всех н строек к з водским п р метр м.
4. переключатель **(CHANNEL)**:
- переключение между 1, 2 и 3 к н л ми.
5. отсеки для баттеек:
- питание осуществляется от двух баттеек р змер .
6. крышка отсека для баттеек.

1. снимите крышку отсека для батареек и выберите нужное положение для переключателя **UK / EU**.
2. установите две новые батарейки в строгом соответствии с символами полярности, нанесенными на отсеке для батареек.
3. нажмите кнопку **(RESET)**.
4. установите переключатель °C / °F в нужное положение.
5. установите на место крышку отсека для батареек.
6. нажмите кнопку **+ / CHANNEL** для выбора необходимого канала дистанционного датчика.

	Основное устройство ищет сигнал дистанционных датчиков (пиктограмма мигает)
	Сигнал дистанционных датчиков не найден
	Найден сигнал дистанционного датчика на канале 1 (пиктограмма отображается, но не мигает)
 и «--» (в области отображения наружной температуры)	Сигнал дистанционных датчиков не найден в течение 15 минут работы основного устройства

После получения сигнала дистанционного датчика на дисплее отобразится пиктограмма .

Комплект поставки устройств входит датчик, измеряющий окружающую температуру и передающий полученное значение на основное устройство. Основное устройство способно поддерживать одновременную работу трех датчиков.

1. снимите крышку отсека для батареек и установите переключатель к нужному тот же канал, который выбран на основном устройстве.
2. установите две новые батарейки в строгом соответствии с символами полярности, нанесенными на отсеке для батареек.
3. нажмите кнопку **(RESET)**.
4. установите на место крышку отсека для батареек.

Для оптимизации работы устройств:

- расположите устройство таким образом, чтобы исключить возможность попадания на него влаги и прямых солнечных лучей.
- не устанавливайте датчик более чем в 30 метрах от основного (находящегося в помещении) устройства.
- поверните датчик в сторону основного устройства. Выберите местоположения датчика таким образом, чтобы уменьшить количество препятствий (столы, шкафы, двери, стены, мебель) на пути передачи радиосигнала между датчиком и основным устройством.
- установите датчик на открытом месте, вдали от металлических предметов и электроприборов.

- холодное время года устройство должно находиться поближе к основному устройству. Низкая температура электролита батареи приводит к существенному снижению их мощности и, следовательно, к уменьшению радиуса передатчика сигнала.

Для достижения наилучшего качества передатчика радиосигнала попробуйте различные варианты расположения передатчика и принимающего устройства.

В состав обычных щелочных батарей входит значительное количество водного раствора, замерзающего при падении окружающей температуры до приблизительно -12°C . При более низких температурах рекомендуется использовать литиевые батареи, способные функционировать до приблизительно -30°C .

Замороженные батареи продолжают нормально работать после оттаивания, т.е. через некоторое время после того, как на улице потеплеет.

Устройство способно автоматически установить текущую дату и время при условии его ношения в радиусе приема сигнала DCF-77 из Германии для Европы или сигнала MSF-60 для Великобритании. Выбор сигнала зависит от положения переключателя **UK / EU**. Сигнал принимается устройством в радиусе до 1500 км от местонахождения радиостанции.

Длительность первого приема колеблется в пределах до 5 минут. Первый сеанс приема осуществляется непосредственно после установки батареи в устройство, также после нажатия кнопки

(RESET). При сбросе сигнала продолжительность сеанса приема может достигать 24 часов.

Функция синхронизации по радиосигналу точного времени, используемая в устройстве, принимает сигнал с передатчика, расположенного неподалеку от города Франкфурт (Германия). Сигнал передатчика транслируется один раз в сутки и уверенно принимается на расстоянии до 1500 км, поэтому на территории России используется функция работы не во всех регионах, что не является неисправностью. Сигнал передатчика соответствует среднеевропейскому времени, которое отличается от московского. В связи с этим в устройствах, которые используют функцию синхронизации по радиосигналу точного времени, рекомендуется установить разницу в часовых поясах. Во всех остальных устройствах рекомендуется отключить эту функцию.

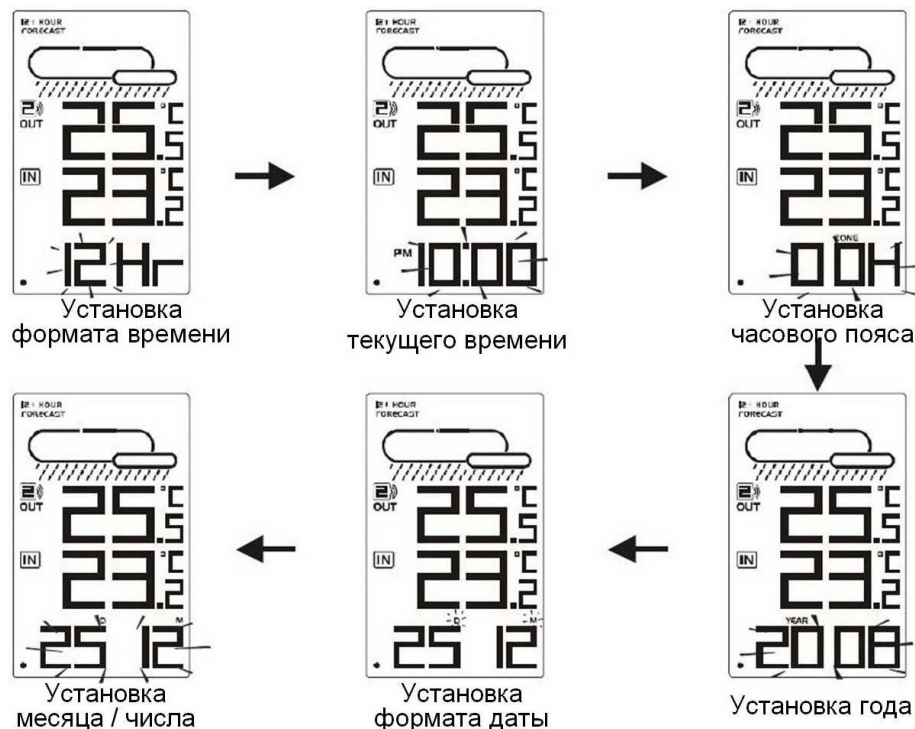
В зависимости от силы радиосигнала индикатор на дисплее примет следующий вид:




1. устройство автоматически начнет поиск сигнала в 04:00 (в 05:00 или в 06:00 при отсутствии сигнала в 04:00), в 10:00, в 16:00 и в 22:00 ежедневно.
2. попробуйте расположить устройство вдали от других устройств и приборов с электромагнитным излучением, таких как телевизор, компьютер.
3. переместите устройство вдали от металлических конструкций.
4. прием сигнала может быть затруднен в закрытых помещениях, таких как эстакады, башни, подвалы.
5. рекомендуется осуществлять поиск радиосигнала в движении, например в автомобиле или в поезде.

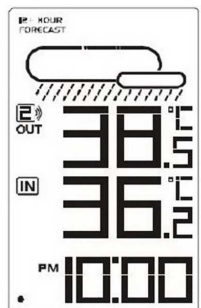
при нахождении вне зоны приема радиосигнала точного времени необходимо установить время и дату вручную. В противном случае прием радиосигнала точного времени, устройство синхронизируется самостоятельно.

1. нажмите кнопку **(SET CLOCK)** для входа в режим настройки.
2. для изменения значения параметра используйте кнопки **+ / -** (**+ / CHANNEL**) и **- / .** (**- / MIN.MAX.**).
3. для выбора нажмите кнопку **(SET CLOCK)**. Последовательность параметров при настройке: формат отображения времени, текущее время, часовой пояс, год, формат отображения даты, день, месяц.
4. нажмите кнопку **(SET CLOCK)** для сохранения изменений и выхода из режима настройки.

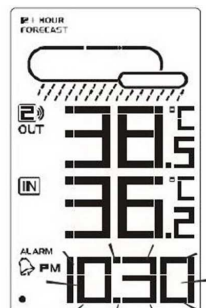


1. для быстрого пролистывания списка параметров в режиме настройки используйте кнопки **+ / -** (**+ / CHANNEL**) и **- / .** (**- / MIN.MAX.**).
2. при изменении часового пояса текущее время будет изменяться на соответствующее значение.

1. нажмите кнопку **(SET ALARM)** для входа в режим настройки будильника.
2. установите час и минуту с помощью кнопок **+ / CHANNEL** и **- / MIN.MAX.**
3. для подтверждения сделанной установки нажмите кнопку **(SET ALARM)**. При включенном будильнике на дисплее устройств появится индикатор .




Режим отображения времени



Режим настройки будильника

1. будильник включится автоматически после настройки времени с помощью кнопок **+ / CHANNEL** и **- / MIN.MAX.**
2. для быстрого пролистывания списка параметров в режиме настройки будильника используйте кнопки **+ / CHANNEL** и **- / MIN.MAX.**

1. установить время сигнала будильника (см. предыдущий раздел).
2. нажмите кнопку **(ALARM ON / OFF)** для отображения на дисплее времени с помощью кнопок **+ / CHANNEL** и **- / MIN.MAX.**
3. нажмите кнопку **(ALARM ON / OFF)** еще раз для включения / выключения будильника.

1. нажмите кнопку **(SNOOZE / LIGHT)**. сигнал повторится по прошествии 8 минут. При этом индикатор  нечетко мигает.
2. нажмите любую другую кнопку. сигнал повторится на следующий день в установленное время.
3. сигнал будильника прекратится через 120 секунд после срабатывания с помощью кнопок **+ / CHANNEL** и **- / MIN.MAX.** и повторится на следующий день в установленное время.

используйте переключатель $^{\circ}C / ^{\circ}F$ для изменения единицы измерения температуры.

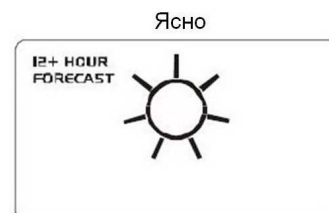
1. При отсутствии сигнала с дистанционного датчика либо при наличии интерференции сигнала на дисплее устройств вместо значения наружной температуры появится индикатор «---».
2. Попробуйте различные варианты расположения устройств для достижения лучших результатов от дистанционного датчика.




1. Чтобы увидеть кнопку «- / .» (- / MIN.MAX.) для просмотра минимального значения комнатной / наружной температуры за последние 24 часа.
2. Нажмите кнопку «- / .» (- / MIN.MAX.) еще раз для просмотра максимального значения комнатной / наружной температуры за последние 24 часа.
3. Нажмите кнопку «- / .» (- / MIN.MAX.) еще раз для выхода из режима.


Нажмите и удерживайте кнопку «- / .» (- / MIN.MAX.) в течение 3-х секунд для очистки памяти минимальных / максимальных значений температуры.

Сходя из данных об изменении атмосферного давления, устройство способно прогнозировать погоду на ближайшие 12 часов в радиусе 30 - 50 км (19 - 31 миль) от своего местонахождения.

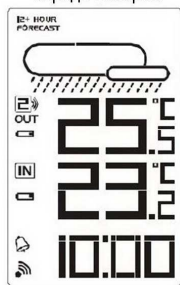



Если регистрируем я дис т нционным д тчиком темпер тур н ходится в ди п зоне от -2° до $+3^{\circ}$ (от $28,4^{\circ}\text{F}$ до $37,4^{\circ}\text{F}$), н дисплее устройств н чет миг ть индик тор, ук зыв я тем с мым н н ступление з морозков.

ри появлении индик тор низкого з ряд б т рей  около зн чения н ружной темпер туры, необходимо з менить в дис т нционном д тчике две б т рейки р змер

ри появлении индик тор низкого з ряд б т рей  около зн чения комн тной темпер туры, необходимо поменять в основном устройстве две б т рейки р змер .

Индикатор низкого заряда батарей



ри утили з ции элементов пит ния соблюда йте уст новленные в шем регионе пр вил экологической безо п сности! 

ист нционный д тчик может быть пост влен н любой горизонт льной поверхности сн ружи помеще ния или повешен н вертик льную поверхность. сновное устройство обычно р спол г ется н любой горизонт льной поверхности внутри помеще ния.



ля возвр щения всех н строек устройств в их изн ч льное з водское состояние н жмите кнопку **(RESET)**.

конструкция устройств обеспечивет долгие годы его бесперебойной работы при условии надлежащего с ним обращения. Иже приводятся несколько правил эксплуатации устройств .

- запрещается прикладывать к корпусу устройств чрезмерные усилия. Не подвергать устройство воздействию сильных сотрясений, пыли, а также резких перепадов температуры и влажности. Крайние воздействия могут привести к сокращению срока службы устройств , к выходу из строя его батарей, а также к повреждению его частей.
- категорически запрещается погружать устройство в воду. В случае попадания воды в корпус устройств необходимо немедленно стереть ее с помощью мягкой ткани без ворсинок.
- запрещается использовать для чистки устройств абразивные и агрессивные моющие вещества .
- запрещается разбирать устройство. При этом вы потеряете право гарантийного обслуживания. Кроме этого, подобные действия могут стать причиной серьезных повреждений устройств . Устройство не содержит элементов, которые могут быть отремонтированы или заменены пользователем.
- запрещается использовать батарейки не рекомендованных производителем типов, а также одновременно использовать новые и старые батарейки.

- 3-з ограничения печатных технологий вид дисплеев, изображенных в руководстве, может отличаться от их оригинального вида .
- содержание руководств не может быть воспроизведено без согласия производителя.

Содержание настоящего руководства и технические характеристики устройств могут быть изменены без уведомления.

размеры, мм	81 x 38 x 137
вес без батарейки, г	
единицы измерения температуры	°C / °F
диапазон измерения температуры, °	-5 ... 50
разрешающая способность, °C	0,1
частота сигнала, Гц	433
функция	хранение минимальных и максимальных значений температуры
продолжительность сигнала будильника, сек	120
интервал между повторными сигналами будильника, мин	8

орм т ч сов	12 / 24
ит ние	2 б т рейки тип UM-3 (AA), н пряжение 1,5
змеры, мм	58 x 23 x 100
ес без б т реек, г	
диус перед чи при отсутствии препятствий н пути сигн л , м	30
и п зон измерения темпер туры, °	-40 ... 60
ит ние	2 б т рейки тип UM-4 (AA), н пряжение 1,5

целью увеличения продолжительности работы устройств рекомендуется использовать для его питания щелочные б т рейки. при температуре окружающей среды ниже нуля следует перейти н питание от литиевых б т реек.

OREGON SCIENTIFIC

осетите сайт www.oregonscientific.com (н русском языке: www.oregonscientific.ru) для получения сведений о других продуктах компании Oregon Scientific, таких как цифровые фотопп р ты, 3-плееры, проекционные ч сы, приборы для занятия фитнесом и спортом, погодные ст нции, детские электронные обучающие и игровые устройств , цифровые телефоны и телефоны, р бот ющие в режиме конференции.

стоящим компания Oregon Scientific заявляет, что беспроводная погодная станция с будильником и предупреждением о заморозках, модель EW93, соответствует основным требованиям директивы 1999/5/ и дополняющих ее нормативных актов. копия подписанной и датированной декларации соответствия предоставляется отделом обслуживания клиентов по запросу потребителя.



**т р ны, н которые р спростр няется директивы
вропейского сообществ по вопросу окончного р дио-
и телекоммуник ционное оборудов ния:**

се стр ны вропейского союз , т же вейц рия ^{CH} и
орвегия ^N.

© 2009 Oregon Scientific. вторские пр в з щипены.

стройство соответствует стандарту, установленному в части 15 правил Федеральной комиссии связи и отвечает двум следующим требованиям: 1. устройство не создает вредных помех. 2. устройство устойчиво к любым приемлемым помехам, включая помехи, теоретически способные вызвать нарушение его функционирования.

стройство соответствует стандарту, установленному в части 15 правил Федеральной комиссии связи и отвечает двум следующим требованиям: 1. устройство не создает вредных помех. 2. устройство устойчиво к любым приемлемым помехам, включая помехи, теоретически способные вызвать нарушение его функционирования.

любые изменения в конструкции устройств, осуществленные без предварительного официального утверждения стороной, ответственной за соответствие устройств требованиям Федеральной комиссии связи, могут привести к утрате пользой пользователей при эксплуатации устройств.

о результате тестирования обнаружено соответствие устройств требованиям, предъявляемым частью 15 правил Федеральной комиссии связи к цифровым устройствам класса . Данные требования имеют целью обеспечение достаточной защиты установленных в жилых помещениях электроприборов от помех. Устройство генерирует, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне.

при установке и эксплуатации, проводимой с нарушениями инструкции изготовителя, устройство способно создавать помехи для радиосвязи. Ответствие устройств с наличием стандартных не дает полной гарантии отсутствия радиопомех. Если устройство создает помехи для приема радио- и телевизионных сигналов, что может быть установлено посредством включения и выключения устройств с одновременным наблюдением за качеством приема, следует попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких перечисленных ниже мер:

- переместите или направьте в другую сторону принимающую антенну.
- увеличьте расстояние между устройством и радиоприемником или телевизором.
- отключите устройство и радиоприемник или телевизор к розеткам, относящимся к разным электрическим цепям.
- проконсультируйтесь с продавцом или специалистом по теле-радиоприему.

ОМПИЯ

именование: Oregon Scientific, Inc.

адрес производителя: 19861 SW 95th Place, Tualatin, Oregon 97062, USA.

телефон: 1-800-853-8883

являет о том, что продукт

модель: EW93

именование: беспроводная погодная станция с будильником и предупреждением о заморозках

производитель: IPM Concepts Limited.

адрес производителя: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.

соответствует стандарту, установленному в части 15 правил федеральной комиссии связи и отвечает двум следующим требованиям: 1) устройство не создает вредных помех. 2) устройство устойчиво к любым приемлемым помехам, включая помехи, теоретически способные вызвать нарушения его функционирования.

© 2009 Oregon Scientific. Все права защищены.